

Santiago, dos de julio de dos mil veinticinco.

Vistos:

Se reproduce la sentencia en alzada, con excepción de los considerandos duodécimo a décimo noveno, que se eliminan.

En el motivo décimo se sustituye el guarismo “1195” por “1151”.

Y se tiene en su lugar y, además, presente:

1° Que en autos se demanda el pago de dinero adeudado a los profesionales Lorenzo Iván Soto Oyarzún y Ladislao Alex Quevedo Langenegger, por honorarios correspondientes a todas las gestiones que realizaron a favor de los integrantes de 18 sindicatos de pescadores artesanales, algueras, orilleras y charqueadoras de la Bahía de Coronel, en relación con tareas propias que la demandada Empresa Nacional de Electricidad S.A., ahora Enel Generación Chile S.A., realiza en el sector. Describen el acuerdo comunitario alcanzado en virtud del cual se pagaría una suma determinada a cada miembro del sindicato, en la forma y plazo allí señalado y que, con motivo de los servicios pactados, se acordó que el 16,2% de lo obtenido sería para los tres abogados que intervinieron a favor de tales sindicatos. Explicaron que una parte de los beneficiarios cedió sus respectivos derechos para el cobro de las cuotas en que sería pagada la indemnización pactada, cesión que fue notificada judicialmente a Endesa en la causa rol V-111-2015 del 6° Juzgado Civil de Santiago, el 14 de julio de 2015.

Se explicó también que, en el marco del acuerdo logrado, Endesa transferiría a la Corporación de Desarrollo Municipal de Coronel los montos correspondientes a las 6 cuotas anuales que aquella pagaría directamente a cada miembro y que, a consecuencia de la cesión de derechos antes referida, Endesa debía retener los valores correspondientes a los saldos cedidos, procediendo a su pago directo a los apoderados antes identificados.

Se precisó que los cedentes eran 1149 beneficiarios y que por esta demanda se cobra lo correspondiente a las anualidades cuarta, quinta y sexta de modo que la suma que la demandada debía pagar a cada abogado es de \$198.547.200.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: HDBNXZTCXPU

2° Que la demandada alegó la falta de legitimación pasiva por ser la Corporación de Desarrollo Municipal la encargada de proceder con los pagos. También la falta de legitimación activa porque los actores no notificaron la cesión a la referida Corporación. Alegó, asimismo, la excepción de pago ya que entregó las sumas comprometidas a la obligada al pago.

3° Que en autos se ha demostrado la notificación de la cesión de créditos realizada a la demandada Enel Generación, a través de gestión voluntaria seguida ante el 6° Juzgado Civil de Santiago.

4° Que, conforme a los acuerdos adoptados por las partes, la demandada tiene la calidad de obligada al pago, siendo la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Coronel una mera diputada para el pago, de modo que no correspondía exigir a los actores que notificaran a esta última la cesión de créditos que suscribieron con los beneficiarios del acuerdo, sino que, por el contrario, la notificación debía hacerse en la forma que se cumplió. Como corolario de lo señalado, debe ser desestimada la alegación de falta de legitimación pasiva alegada por la demandada como asimismo, la de falta de legitimación activa que se sostuvo por la demandada, basada en el supuesto de que la Corporación Municipal debía ser la notificada de la cesión. Y, por último, desechadas los dos antes citadas, debe también desestimarse la excepción de pago por no haberse a las personas debidas.

5° Que, tal como ya se resolvió con anterioridad en los autos rol N° 12.808-2018 de esta misma Corte, específicamente en relación con el valor pactado a favor de los miembros de sindicatos, las sumas necesarias para cubrir tales créditos serían entregadas por Endesa Chile a través de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Coronel. Como se advierte, *“...no ha operado en este caso una especie de sustitución del deudor original... En efecto, el órgano municipal actúa como un ente intermediario entre ENEL, en cuyo patrimonio se puede hacer exigible la obligación a la que se comprometió..., correspondiéndole al ente comunal únicamente recibir los fondos de parte de ENEL y hacer su entrega a quienes corresponda en los términos y montos acordados en el Acta de Acuerdo Comunitario. La Corporación Municipal ha recibido un encargo de*



distribución de dineros, realizando tal labor a nombre del deudor, pues de los antecedentes acompañados, particularmente del señalado documento, no es dable inferir que le ha sido traspasada la propiedad de los dineros recibidos...”

6° Que, a pesar de la notificación judicial de los créditos cedidos, la demandada no cumplió con la retención y pago a los actores de la parte o monto correspondiente a dicha cesión al momento de efectuar el pago de la cuarta, quinta y sexta cuota acordada, de modo que al haber pagado mal, está obligada a realizar el pago pactado.

7° Que en el cuarto eje de acuerdos pactados el 16 de diciembre de 2014, se dispuso la entrega excepcional de un fondo dirigido a pescadores artesanales, algueras, orillera y charqueadoras que desarrollan actividades efectivas en la zona y que son miembros de alguna de las organizaciones sindicales que comparecieron al acuerdo. El monto acordado se fijó en \$7.100.000 para cada beneficiario acreditado y que se pagaría en 6 cuotas anuales según el siguiente detalle: *“primera cuota anual de dos millones de pesos; la segunda cuota anual de un millón cien mil pesos; las terceras, cuarta y quinta cuotas anuales de ochocientos mil pesos y una sexta y última cuota de un millón seiscientos mil pesos”*.

A su turno, el 11 de noviembre de 2014, se pactó entre los sindicatos intervinientes y los abogados que les representaron, un honorario del 16,2% de los créditos que les correspondían como beneficiarios del acuerdo de valor compartido alcanzado con Endesa S.A.

En proceso diverso se persiguió el pago del porcentaje acordado respecto de la segunda y tercera cuotas antes citadas, demandándose en este proceso el porcentaje sobre la cuarta, quinta y sexta cuotas.

Así, conforme a lo pactado, en la cuarta y quinta cuotas se pagaría \$800.000 a cada beneficiario y \$1.600.000 en la sexta. Debido a lo señalado, el 5,4% de las 3 cuotas referidas, ascendía a \$172.800 por cada miembro sindical, valor que multiplicado luego por los 1.149 beneficiarios cedentes, arroja la suma de \$198.547.200 que se cobra en autos para cada demandante.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: HDBNXZTCXPU

8° Que en el acápite cuarto del documento donde se pacta el porcentaje para el pago de los servicios, consta que se acordó lo siguiente: *“Si el deudor de los créditos cedidos pagare directamente al beneficiario en forma total o parcial los créditos cedidos, el cedente deberá comunicar inmediatamente dicha circunstancia a los cesionarios restituyendo a éstos la totalidad de las sumas recibidas por dicho concepto.”*

No obstante lo anterior, en el párrafo quinto del mismo, los beneficiarios instruyeron en forma irrevocable a Endesa S.A. o a la institución pagadora que ésta designe, para retener, a nombre de los cesionarios el 16,2% del valor correspondiente a cada cuota que esa empresa debía pagarles, suma que tendría que pagar o enterar de acuerdo con las instrucciones que le dieran los abogados acreedores por escrito. Se lee al término de dicho documento que compareció con su firma al mismo, un representante de Endesa S.A.

9° Que lo antes señalado corrobora el hecho de resultar improcedente la falta de conocimiento que alegó la demandada de la cesión referida, como tampoco de la forma de pago que habían acordado los beneficiarios con sus abogados, así como las instrucciones de pago que aquéllos mismos dieron, sin perjuicio del derecho que pueda asistir a la demandada para obtener la restitución de la suma que haya pagado por error de quien se benefició con ello.

10° Que, por haberse pactado una fecha de pago de los beneficios para cada anualidad, las sumas que se ordena pagar deberán serlo con los reajustes que corresponda de acuerdo con la variación del IPC desde la época en que cada cuota debía pagarse hasta su pago efectivo. Además, deberá incorporarse los intereses corrientes para operaciones reajustables desde que la demandada sea constituida en mora en la etapa de cumplimiento.

11° Que, por haber resultado vencida, la demandada será condenada a pagar las costas del proceso.

12° Que en atención a lo alegado por la demandada y lo manifestado por la actora, los profesionales de que se trata deberán emitir las facturas o boletas correspondientes por los servicios prestados y que se cobran en este proceso.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: HDBNXZTCXPU

Por estas consideraciones y visto, además, lo dispuesto en los artículos 186 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, **se revoca** la sentencia de veinticinco de mayo de dos mil veintidós, pronunciada por el 24° Juzgado Civil de Santiago que rechazó la demanda deducida y, en cambio, accediéndose a ella, **se condena** a la demandada Enel Generación Chile S.A. a pagar a cada uno de los demandantes, Lorenzo Soto Oyarzún y Ladislao Quevedo Langenegger, la suma de \$ 198.547.200 (ciento noventa y ocho millones quinientos cuarenta y siete mil doscientos pesos), equivalente al honorario pactado y cedido por los beneficiarios del “Acuerdo Comunitario Público Privado para Plan Endesa-Coronel de Valor Compartido”.

La suma ordenada pagar lo será con los reajustes e intereses señalados en el motivo 10° de este fallo.

Se condena a la demandada a pagar las costas del proceso.

Regístrese y devuélvase.

Redacción de la ministra Carolina Vásquez Acevedo.

Rol N° 12.596-2022 Civil

Pronunciada por la Décima Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago integrada con los ministros Carolina Vásquez Acevedo, Patricio Martínez Benavides y Claudia Lazen Manzur.

No firma el ministro señor Patricio Martínez Benavides por encontrarse ausente.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: HDBNXZTCXPU

Pronunciado por la Decimotercera (zoom) Sala de la C.A. de Santiago integrada por los Ministros (as) Carolina Soledad Vasquez A., Claudia Lazen M. Santiago, dos de julio de dos mil veinticinco.

En Santiago, a dos de julio de dos mil veinticinco, notifiqué en Secretaría por el Estado Diario la resolución precedente.



Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: HDBNXZTCXPU